

Nemzeti Múzeum Könyvtára
Múzeum-körút Budapest.

RÁDIÓUJSÁG

Politikai, társadalmi és közgazdasági lap.

Megjelenik csütörtökön és vasárnap reggel.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Csongrád, Kossuth tér 9. szám.

Felelős szerkesztő: Bartoss Károly.
Felelős kiadó: Szilber J. Antal.

Nyomatott a laptulajdonos Szilber J. Antal
könyvnyomdájában. Előfizetés 1 óra 1 P.

Kedden délelőtt Zsitvay Tibor dr. igazságügyminiszter tett hitvallást a kerület képviselőjelöltje, Krüger Aladár dr. mellett.

A magyar pecsétőr Bethlen István gróf Életet és Kenyeret jelentő politikája mellett kitért a választókra buzdította a választókat.

Krüger Aladár dr. beszédében csongrádi programjával a munkát, a békét és a szeretetet jelölte meg.

Országos jelentőségű politikai eseményé avatta a csongrádi kerület máris népszerű képviselőjelöltének dr. Krüger Aladárnak programbeszéde elmondásához keretül szolgáló nagygyűléseket az a tény, hogy a vasárnapi gyűlésre ideérkezett vitéz Gömbös Gyula m. kir. honvédelmi miniszter, a magyar feltámadás lángelkű harcosa, a megcsönkített ország katonai védelmének reorganizálója, aki rövid, tömör, hazaszereztől, nemis elhatározásoktól és politikai éleslátástól áthatott beszédben tett hitet az ország újraépítőjének, gróf Bethlen Istvánnak politikája mellett és szólította fel Csongrád választóit arra, hogy ennek a politikának csongrádi zászlóhordozóját, dr. Krüger Aladárt támogassák; kedden pedig Zsitvay Tibor dr. magyar kir. igazságügyminisztert, a magyar Pecsétört köszönthette ősi falai között Csongrád városa.

Felesleges ugyan Bethlen István gróf politikájának nagyvonalúságát, az ország szempontjából való helyességét bizonyítani, mert hiszen ezt a legfényesebben és megcáfolatlanul az ország bel- és külpolitikai életének utolsó tíz esztendeje bizonyítja be az elfogulatlan szemlélő előtt. De bizonyítja még meggyőzőbb erővel ezt a tényt az, hogy amagyar közéletnek legmarkánsabb alakja, — akiről senki kétségbe nem vonhatja azt, hogy minden tetteinek egyetlen rugója mindenkor az izzó haza és fajszeretet volt, — állott oda esztendőkkal elért az építő munkára vállalkozó gróf Bethlen István mellé és magára vállalta a legnehezebb feladatot: kezébe vette a magyar honvédelem reorganizálását. És ahogyan gróf Bethlen István hatalmas erősséget épített a nemzeti gondolat 1919-ben feldúlt romjai helyébe és az új erősség ormára kitzte a romokat éktelenítő vörös rongy helyébe a piros-fehér-zöld lobogót, amelynek újra fényt és megbecsülést szerzett, úgy vitéz Gömbös Gyula tettekre, ősi virtussal teletelt hadsereget teremtett az erős falak közé.

Ezekkel a gondolatokkal hallgatta végig Csongrád népe Gömbös Gyulának fascináló, tömör mondatait és fokozott lelkesedéssel sorakozott a nemzeti újjáépítés zászlaját Csongrádon és a csongrádiak számára megőrizni, lengetni hivatott dr. Krüger Aladár mögé. Mert azok, akiket a kerület képviselőjelöltjének eddigi fardhatatlan munkássága, kiváló szónoki készsége, a nemzeti gondolat érvényesülése és a kisemberek sorsának jobbrafordításáért végzett tevékenysége nem győzött meg teljesen, —

Gömbös Gyula mellette tett hitvallása, tanúságtétele és a képviselőjelölt elhivatottságára vonatkozóan adott garanciája végképpen odaállította az egyet, —

a szebb, boldogabb Nagymagyarországot — megfeszített becsületes munkával kiküzdeni akarók táborába.

Még el sem mult az a lelkesedés, amelyet Gömbös Gyula látogatása gyújtott fel a csongrádi lelkekben és máris új magas vendéget fogadott a város.

Ideérkezett az országépítő munka másik hatalmas egyénisége, a magyar pecsétőr, Zsitvay Tibor igazságügyminiszter.

Ha gróf Bethlen István újraépítette a nemzeti gondolat immár bevehetetlen várát, ha Gömbös Gyula hadsereget állított ennek a várnak a védelmére — (még pedig nem csupán egyenruhás, fegyveres katonák alakjában, mert az ő hadseregében rendíthetetlen hittel, bizakodással és egyetakarással ott áll minden igaz, becsületes magyar ember) — akkor Zsitvay Tibor dr. a vár belső strukturáját, szerkezetét építette ki, megszilárdítva, megerősítve, régi piedesztáljára emelve a magyar jogrend, igazságszolgáltatás rendszerét.

Az igazságügyminiszter látogatása Csongrádon.

Kedden délelőtt 10 órakor hatalmas tömeg gyűlt össze a városháza előtti térségre, hogy végighallgassa az Egységspárt oda egybehívott nagygyűlésnek szónokait, akiknek sorában programszerint nem kisebb férfi szerepelt, mint a magyar pecsétőr, Zsitvay Tibor dr. igazságügyminiszter.

Kévessel tíz óra után két autón megérkezett a miniszter és kísérete, akiknek sorában ott volt Lázár Andor dr. honvédelmi államtitkár szentesi képviselőjelölt, alsótakáchi Farkas Béla dr. főispán és Csörgő Károly dr. alispán. A gépkocsijából kilépő minisz-

Kétség sem férhet ahhoz, hogy Csongrádon többségben vannak azok, akik a haza és a város érdekeit nem hajlandók feláldozni holmi önjelöltek egyéni érdekei és céljai kedvéért, akiknek sorában pedig olyan egyén áll az élen, aki a maga egyéni érdekeinek hajszolásában annyira ment, hogy a becsületes ember legfőbb kincsét, egyéni becsületszavát is elvesztette.

Nem kétséges, hogy akkor, amikor a nép bizalmát ketten kéri s az egyik mellett egy ország Európaszerte elismert és csodált miniszterelnöke, mindenki által bánt hadügyminisztere és az abszolút igazság alapján álló pecsétöre tesz hitet, míg a másik ígéreteit csak megszegett becsületszavával pecsételheti meg — a józanul gondolkodó becsületes szándéku választók csak az előbbi, ebben az esetben dr. Krüger Aladár mellett foglalhatnak állást.

tert harsány és lelkes éljenzés köszöntötte, a város és a járás tisztviselői karának az élén Csemegi Gyula polgármester üdvözölte a minisztert, aki szíves szavakkal köszönte meg a fogadtatást, majd pedig kezét szorította a fogadtatására megjelentekkel, különös szívéllyel üdvözölve régi munkatársát Krüger Aladárt, a csongrádi képviselőjelöltet.

A miniszter ezután rövid látogatást tett Greskovics József országgyűlési képviselőnél, majd a városháza előtti tere vonult, hogy a népgyűlésen részvegyen és felszólaljon.

A népgyűlés.

Vitéz Baskay Gyula dr. a csongrádi Egységspárt elnöke lépett elsőnek a szónoki emelvénynek szolgáló köré, hogy a gyűlést megnyissa. A csongrádi választókerület egységspártja nevében mély tisztelettel és bensőséges szeretettel köszöntötte elsősorban az igazságügyminisztert abból az alkalomból, hogy bokros elfoglaltsága ellenére is időt szakított arra, hogy eljöjjön ide közénk és megmondja nekünk, hogy ki az a férfi, aki Bethlen István gróf zászlajának diadalra juttatására hivatott. Ezután, hogy tendenciózus híreszteléseknek elejét vegye, leszegelte azt, hogy a vasárnapi népgyűlésen azért nem veheti részt, mert egy korábban elhatározott dunántúli tanulmányuton kellett részt vennie. Beszámolt

arról, hogy a tanulmányut színhelyén szolgáló vidéken milyen szeretettel, lelkesedéssel és kitartással állanak a tömegek Bethlen István gróf zászlaja alatt. Hangsúlyozta azt, hogy nem a kormánynak van szüksége Csongrádra, hanem Csongrádnak van szüksége Bethlen István grófra, aki megszerzi a többséget akkor is, ha Csongrád hűtlenné válnék zászlajához, de ebben az esetben szomorú sors várna úgy a városra, mint az egyesekre, akiknek sokszor kell kopogtatniok a kormány ajtaján. Ha tehát nem akarjuk azt, hogy minden fordás bezáruljon Csongrád és a csongrádiak előtt, akkor ki kell tartanunk Bethlen István gróf mocsokait, diadalmas zászlaja mögött.

Zsitvay Tibor dr.: »Bethlen István gróf politikája a magyar Élet, a magyar Kenyér politikája«.

A nagy tetszéssel fogadott, lendületes beszéd után a hallgatóság szünni nem akaró ovációi közepette állott fel szólásra Zsitvay Tibor dr. igazságügyminiszter.

— Valamikor, — mondotta a miniszter, — azért mondom, hogy valamikor, mert szeretném, ha már elfelejtettük volna ezt az időt, aláírtak velünk egy szerződést, a trianoni békét. És akkor nem tudták azok, akik ennek a szerződésnek aláírását ránk parancsolták, hogy *nem a mi halálos ítéletünket íratják alá, hanem Európának és a világ gazdasági életének halálos ítéletét.* Amikor a fegyverek harca elnémult, „békét” kötöttünk, kezdődött a még borzalmasabb harc a kenyérért. Az a gazdasági harc, amellyel ezt a csonka országot is el akarták törölni a világ színéről. Bár a fegyveres harcban bennünket le nem győztek, mégis a legsúlyosabb veszteséget mi szenvedtünk, a mi földjeink kellettek ellenségeinknek. Mi nem kerestük a háborút, mi csak védekezünk és ebben a harcban mindig megállottuk helyünket becsülettel, hogy apáink sírját el ne vegyék tőlünk. *Nem győztek le fegyverekkel, de leterítették azzal a praktikával, hogy előbb mondták fel az idegeink a szolgálatot, mintsem a szemközti fronton bomlott volna meg a sereg.*

Amikor megbomlott az egység és a felekezeti, társadalmi és gazdasági ellentétek harcba kergették egymással szemben a magyart a magyarral, akkor terítették le bennünket.

Trianon volt ezért a széthuzásért a büntetés. De ilyen büntetésre ítétek volna bennünket apáink is, akik egész országot adtak át azzal a kötelezettséggel, hogy gyermekeinknek is egész országot adjunk át. Ezt ma már a külföldön is tudják és azt is tudják, hogy nagy igazságtalanság történt velünk és hogy Nyugaton csak azért lehet még kultúra, hogy Anglia, Németország, Franciaország még léteznek, annak egyik tényezője a magyar ezeréves önfeláldozás és kitartás. (Éljenzés, taps)

— Legyenek meggyőződve arról, hogy ami egyszer bekövetkezett, amiből tanulni lehet, ha másodsor is bekövetkezik, nem lesz belőle tanulni való, mert nem lesz már magyar, aki tanuljon. (Helyeslés, taps)

— A gazdasági harcban is arról van szó, hogy a szemben álló felek közül melyik bírja tovább ideggel.

Ha most is megbomlik a front, ha testvérharc lesz, ha engedjük, hogy a gazda és az iparos, a tisztviselő, a munkás, a protestáns, a katolikus, a zsidó közt gyűlölködést hirdessenek, vagy egymással szemben csak gunyolódásra is vetemedjenek, megbomlik az egység. Egységre, összetartásra van szükség, mert ha felbomlik a front, már nem is lesz magyar élet a fronton.

(Hosszantartó éljenzés)

A miniszter ezután a megszállott területről vett konkrét adatokkal bizonyította be, hogy

ha felbomlik a gazdasági háboru magyar frontja, akkor — ugymond földönfutóvá leszel te munkástestvérem, én a miniszter, a gazda, a tisztviselő, a zsidó, a protestáns, a katolikus egyformán.

(Hosszantartó zúgó éljenzés és taps)

— *Elvették tőlünk a háboru fegyvereit a békés munka segítő forrásait a gazdasági megerősödés kincseskamráit,*

csak egyet nem vehettek el: hogy egyet tudjunk akarni és hinni tudjunk a jövőben.

Ne dobjuk el tehát a fegyvert, mert ezzel eldobjuk a magyar jövődőt. És aki ezt teszi árulást követ el, sulyos lelki furdalást vesz magára és te aki ezt megteszed, ne is menj haza megsimogatni gyermeked fejét, ne csókold meg aggodó gonddal küzdő feleségedet. *Mert ti, akik néfán ezt teszitek, kígyók vagytok, mérgetekkel megfertőzitek őket, eladtátok a magyar jövőt, nem simogathatjátok meg gyermeketeket, nem csókolhatjátok meg feleségeteket, mert az nem azért imádkozik, hogy ez vagy az legyen a képviselő, hanem a magyar jövődőtért rebeget imát.* (Hosszantartó, szünni nem akaró lelkes éljenzés és taps)

A miniszter ezután utalt Bethlen István grófnak a trianoni szerződés megingatása érdekében eddig kifejtett munkássága eredményeire, hivatkozott a soproni népszavazásra és pénzügyi önállóságunk helyreállítására.

— *Ahhoz azonban, hogy ez a munka teljes eredménnyel járjon, szükséges, hogy egységes nemzet álljon a kormány mögött, hogy*

az egész világ lássa, hogy ez nem olyan üzlet, ahol naponta cseszéli a cégtáblákat, ellenben olyan nemzet, amelyet megcsönkíthattak, kirabolhattak, de amelyre fényes jövő vár.

Nem az a fontos, hogy olyan képviselőt válasszunk, akit te polgártársam, vagy másik polgártársad ismer, mert nem az kell, hogy te vagy a másik legyen a képviselő az ország házában baráti alapon, hanem olyan képviselő kerüljön a parlamentbe, aki a reá váró munkát elbírja. (Éljenzés. Felkiáltások: Éljen Krüger Aladár!)

— **Ilyen munkatársam Krüger Aladár. Tanuságot teszek róla, hogy előtte nincs utálatosabb a gyűlölködésnél, mely osztályokat és felekezeteket érint. Ő a szeretet szavát hirdeti. Vallásos ember s mindenki vallását tiszteletben tartja, aki vallási alapon gyűlölködést hirdet, az nem tesz mást, mint a vallás köpenye**

Krüger Aladár dr. csongrádi programja.

Krüger dr. képviselőjelölt lépett ezután szólásra. A hallgatóság melegen ünnepelte. Krüger Aladár elsősorban meghatottan köszönte meg az igazságügyminiszternek gyönyörű szavait és azokat a szavakat, amelyekkel az ő személyét méltatta.

— *Őnök tőlem soha egy szót sem hallhattak magamról. Magamról csak a templomban beszélek, amikor a gyóntatószékben odaborulok az Úr elé és megvallom, hogy gyenge, esendő ember vagyok.*

Kijelentette ezután, hogy teljesen átérzi annak a feladatnak a súlyát, amelyet az igazságügyminiszter vállaira ró, amennyiben a választóközönség őt bizalmába fogadja. A feladatnak mindenkor egész emberként, becsülettel akarással iparkodik eleget tenni.

— Nem akarok hosszasan beszélni, mert programbeszédemet már elmondottam. Erre csak egy visszhangot hallottam, hogy

alatt magának vagy másnak kicsinyes érdekeit iparkodik szolgálni. Krüger Aladár nekem legerősebb munkatársam volt, amikor fontos igazságügyi törvények sorozatát készítettem elő.

Az igazságügyi bizottságban legerősebb támaszom, volt előadója annak a törvényjavaslatnak, amely a törvénykezés egyszerűsítéséről szól és amellyel azt akartam elérni, hogy a szegény ember hamarabb, olcsóbban, igazságos ítélethez jusson. Lehetnek akik a törvényjavaslat eme intencióit nem ismerték fel, de az a sok száz és ezer elismerő levél, amely hozzám érkezett nem csak nekem szóló köszönet, hanem elismerése az előadó munkásságának is.

A miniszter ezután kijelentette, hogy a kistöke érdekeinek megvédelmezése érdekében a részvényjog reformjára készül és ehhez a munkához is puritán, dolgozó emberre, Krüger Aladár-ra van szüksége.

— *Meg akarom alkotni — ugymond — az ország javára és dicsőségére azt a törvénykönyvet, melyet 400 évvel ezelőtt meg akart alkotni Verbóczy, amelyet mert magyar alkotta nem lehetett életbeléptetni.*

Hangsúlyozta a miniszter, hogy ehhez a hatalmas műhöz több munkatársra van szüksége, ezek sorában hatalmas munka vár Krüger Aladár-ra, aki megfelelő előtanulmányokkal rendelkezik már.

— **Arról kell döntenetek, egység kell, haladás, béke, kenyér, vagy kétségbeesés, országpusztulás. Ha azért dolgozunk és nem azért, hogy elpusztuljunk és letérjen az ország arról, amit tíz év alatt szerzett.**

(Lelkes taps és éljenzés)

— **Nem új jelszavakra, sőt nem is jelszavakra, ígéretekre, hanem kemény, hétköznapi munkára van szükség.**

Válasszatok! Bethlen István politikája az Élet, a Kenyér politikáját jelenti. Az ő katonája Krüger Aladár!

Hiszem, hogy ti a kenyeret, az életet választjátok és akkor az Isten áldása lesz a ti választásotokon.

A miniszter nagyhatású beszédét percekig tartó, zúgó éljenzés és taps követte és a közvetlen körülállók melegen üdvözölték az igazságügyminisztert, aki szeretettel ölelte meg a mélyen meghatott Krüger Aladárt.

ellenzéki beszédet mondottam. Ez az elképzelhető legjobb kritikája nemcsak az én beszédemnek, de a Bethlen kormány politikai programjának, mert én

programbeszédemben Bethlen István magyar programját, magyar politikáját ismertettem és ha az ellenzék maga is elismeri, hogy más programot adni nem lehet és nem tud, akkor tessék! Jöjjenek velünk, legyünk mind Bethlen István katonái!

(Éljenzés, taps)

— **Egynek azonban ellenzéki voltam, vagyok és leszek mindig: A demagógiának.**

A demagógia sebeket szaggat, sebeket üt. En gyógyítani akarom a sebeket. A demagógia tüzvész gyújtogat én a kihűlt tűzhelyek alá a szeretet melegét akarom hozni. A demagógia lázít. En fegyelmet akarok.

Fegyelem nélkül nincs hadsereg, nincs győzelem. Fegyelem nélkül csak züllés és csatavesztés lehet. Nem lázadókra és lázítókra, hanem fegyelmezett, egyet akaró hadseregre van szükség. Ebbe a fegyelmezett Bethlen hadseregbe hívom Önöket szívvvel-lelékkel.

(Kitörő éljenzés és tapsvihar)

— Programot már adtam. Csak egyet-mást akarok még kiegészítésül elmondani. Programbeszédemben elmondottam, hogy a kormány törekvése a buza árának az emelése. Most már bejelenthetem, hogy

a Bethlen kormány négy és fél millió métermázsa búzát Olaszországnak, másfél millió métermázstát világparitási áron telül lekötött. Ezt csinálja utána az ellenzék!

(Éljenzés és taps)

— Említettem az Alföld öntözésének kérdését. Ez reánk alföldiekre kenyérkérdés. Megváltoztathatja a klímát, intenzív gazdálkodást tesz lehetővé. A kormány elhatározta, hogy a kísérletek alapján 1 millió kat. holdat fog az Alföldön öntöző csatornákkal ellátni.

Ez nemcsak egy millió kat. holdat állít a termelés szolgálatába, hanem jelenti azt is, hogy a kubikos munkásság tíz évre munkaalkalomhoz jut. Ez nem ígérlet, ez kész, elhatározott, kidolgozott program.

(Éljenzés és taps!)

— Azt mondtam alföldi képviselő akarok lenni. Hoztam tehát alföldi programot.

Van azonban nekem az országos programon túl csongrádi programom is: Ez a munka, a béke és a szeretet.

(Felzúgó éljenzés és taps)

— Munkát akarok hozni,

hogy ez az áldott magyar föld még több magyart tarthasson el.

Azután szeretetet hirdetek.

Félre a gyűlölködéssel. Fogjunk össze és ha még vannak, akik nem ismertek és nem szerettek, innen kiáltok feljűk, hogy ebbe nem nyugszom bele én rá fogom őket kényszeríteni, hogy megszeressenek. Ki fogom harcolni, ki fogom küzdeni az Önök szertetét.

En akarom a békét! En e sokat szenvedett városnak és szétszaggatott társadalmának akarom hozni a békét, a megértést a pártoskodástól szét-szaggatott szíveknek.

Akarom, hogy ne a polgárság legyen proletárrá. hanem a proletárság váljék a város polgárságává.

(Kitörő éljenzés és taps)

Akarom hozni a kenyeret. hogy legyen megelégedett polgárság, akarom hozni a békét, az iparos, a kereskedő és a nemzet gerincét alkotó gazdaközönség és az intelligencia számára. hirdetem a szeretetet mindenkinek.

MERCEDES-BENZ AUTOMOBIL RT.

A Mávag-Mercedes-Benz autógyártmányok kizárólagos eladási megbízottja

kiállítási szalonját
Szeged, Kossuth Lajos sugárut 5. sz.
alatt megnyitotta.

Telefon: 32-32.

Vezető: SEMTEI SÁNDOR.

Végül ismételtén kérte a választóközönség támogatását, a kezébe adott Bethlen-zászló diadalra vitele érdekében.

A percekig tartó lelkes ünneplés csillapultával ifj. Olah Imre állott szólásra.

Figyelemreméltó és jól felépített beszédében frappánsul bizonyította be azt, hogy Csongrád gazdaközönségének, tanyai népének Krüger Atadár kibontott zászlója mögött van a helye. Megállapította, hogy a képviselőjelöltet, akít bizonyos ellenérzéssel fogadott, lelkes Csongrádért dolgozni kívánó és dolgozni tudó magyar embernek ismerte meg és ezért

óva inti a csongrádi választókat attól, hogy olyanokat támogasson, akik ellenzékieskedésükkel az országot és a várost balsikerű kísérletezés tárgyává kívánják tenni, kockáztatva ezzel azt, hogy a sokat szenvedett és súlyos helyzetben levő város nem lesz beilleszthető a kormány építő munkájának programjába.

Ezzel az ifju szónok nagy sikert kiváltó beszédével berekesztette a népgyűlést.

Az igazságügyminiszter a Hősök Szobránál és a járásbiróság építkezésénél.

A népgyűlés után Zsitvay Tibor igazságügyminiszter a hallgatóság sorai közül többekkel lebiincselő szívélyes hangon elbeszélgetett, majd hatalmas tömegetől kísérve a Hősök Szobrához ment, ahol rövid imát mondott. Ezután az épülő járásbirósági palotát tekintette meg, ahol kijelentette, hogy az építkezéssel kapcsolatosan további munkaalkalomra nyílik alkalom, melyeket lehetőség szerint elsősorban helybeli iparosok számára kíván biztosítani, kijelentette azt, hogy az építkezést csak azért nem nyerve el most csongrádi pályázó, mert túl nagy volt az árdifferencia, súlyt fektetett azonban a szerződés megkötésekor arra, hogy kizárólag csongrádi iparosok és munkások legyenek az építésnél foglalkoztathatók.

Az ország figyelme

bár azóta napok teltek el, még mindig a miniszterelnök debreceni beszede felé fordul. Meg kell állapítani, hogy ez a beszéd igen mély hatást keltett. Hatásának legfőbb oka az a nyugodtság és az a mérséklet, amely ezt az egész beszédet elsősorban jellemzi.

Valamelyik nagy fővárosi lap azt írta, hogy a miniszterelnök beszédét legfeljebb abból az egy okból lehetne besorozni a kortesbeszédék közé, mert a választási előkészületek idején hangzott el. Valóban nincs ebben a beszédben semmi olyan, ami magánviselné a választási kortézia legcsekélyebb nyomát is. Hideg tárgyilagosság, józan mérlegelés és valami egészen rendkívüli becsületesség jellemzik. Olyan államférfiu megnyilatkozása, aki állandóan a legmélyebben érzi az ország előtti felelősség súlyát és sokkal komolyabban fogja tel államférfiuhi-vatását, semhogy egy pillanatra is engedményt lenne hajlandó tenni a választási izgalmak sűrűbb atmoszférájának.

A miniszterelnök négy pontot emelt ki beszédéből, amelyek gondolatmenetének gerincét képezik. Először is úgy beszélt, hogy ez már az elkövetkezendő parlamenti ciklus számára átfogó és kész program volt. Tette ezt abban a jogos meggyőződésben, hogy az ország közvéleményének tulnyomó többsége és az ország gazda-

sági erői mögötte és kormánya mögött állnak és a józan ész is azt parancsolja, hogy a mai veszélyekkel teljes, változó időkben maradjon meg ez a stabil kormányzat, amelynek eredményeivel a higgadtan gondolkozók igazan meg lehetnek és meg is vannak elégedve.

A világgazdasági válságról is szokott nyugalmával és óvatosságával nyilatkozott. Ma az egész világra kiterjedőleg egyöntetűen megoldani a válságot nem tudjuk, mert ez lehetlenné tette a londoni konferencia során az Északamerikai Egyesült Államok magatartása. Magyarországnak tehát külön utakat kellett keresni gazdasági bajainak enyhítésére s ezeket megtalálta a regionális szerződésében. Olaszországgal és Ausztriával már készen állanak a szerződéseink s hasonló szerződések várhatók Németországgal és esetleg Csehszlovákiával is. Hogy mit jelent ez a tény, legjobban megvilágítja az, hogy a regionális szerződésekben biztosított gabonaárak a boletta-felárral a gazdáknak 18-20 pengős eladási árat biztosítanak, ami lényegesen magasabb a világgiazi árnál.

A királykérdésről a miniszterelnök a leghatározottabb világossággal beszélt. Ma nem aktuális s ha aktuális is lesz, akkor sem egyesek akarata hanem csak az országgyűlés s a nemzet egyetemének akarata döntheti el közmegelekedésre. A legjellemzőbb a királykérdésben elfoglalt álláspontjára

— **Leendő anyáknak** kellő figyelmet kell fordítani arra, hogy bélműködésük rendben legyen, ez pedig a természetes «**Ferenc József**» keserűvíz használata által érhető el. Nőorvosi klinikák vezetői egybehangozva dicsérik a valódi **Ferenc József** vizet, mert könnyen bevehető és rendkívül enyhe hatása gyorsan és minden kellemetlenség nélkül jelentkezik. A **Ferenc József** keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszertüzletekben kapható.

a miniszterelnök ama kijelentése, hogy ma nem az ország van a királyért, hanem a király van az országért. Első helyen áll a nemzet érdeke és annak szuverenitása, minden más csak azután jön.

Az ellenzéki pártok közül csak két jelentősebb van: A szociáldemokraták és a Gaál Gaszton párt. A szociáldemokraták egyoldalú osztályuralmi törekvései nem felelnek meg a nemzet egyetemes érdekeinek. Gaál Gasztonék pártprogramjában vannak jó pontok, de ezek ugyancsak benne foglaltatnak a miniszterelnök 1928-as debreceni beszédében. Nekik azt izente a miniszterelnök, hogy árvíz ellen nem úgy védekezünk, hogy egy már meglévő gátat próbálunk elhordani, hanem a magunk erejéből építünk újabb gátat. Különböző is mindkét párt hajlamos a gazdasági életbe való erőszakos beavatkozásra, ami ma rendkívül veszélyes és egyáltalán nem kívánatos törekvés.

A miniszterelnök beszédét éppen a tények ereje támasztja alá. Tényeket és nem pufogó, de üres frázisokat találunk benne s ennek köszönheti népszerűségét és azt a mély hatást, amely az előjelekből ítélve még hosszú ideig fogja éreztetni jótékony befolyását a nemzet széles rétegeire.

Elűtött a motorkerékpár egy kisleányt.

Kedden, f. hó 16-án d. u. Cseh Jenő Téli Gazdasági Iskolai tanár motorkerékpárján a györfői strandra igyekezett. Amikor a motorkerékpár a Zsinór utca végén a töltésre felfelé haladt, előtte egy kocsi ment. A kocsi Illés István gazda ült. A kocsi mellett, annak jobb oldalán egy kisleány lépkedett, aki arra kérte Illést, hogy amennyiben a Györfősbe menne, vigye őt magával. Illés a kérést nem teljesítette, mert utja másfelé vezetett. Közben a motorkerékpár szabályszerűen túlkölte és széles ívben jobbfelé előzve, beérete a kocsit. Amikor a motorkerékpár egy vonalba ért a kocsival, a kisleány hirtelen megfordult és villámgyorsan a motorkerékpár elé lépett, mely el is kapta. Cseh Jenő természetesen azonnal megállította a járművet, a szerencsétlenséget azonban már nem lehetett megakadályozni. A kisleány — a 11 éves Szöke Mária, akinek szülei a Pacsirta u. 42. sz. alatt laknak, a kisegítő iskola tanulója, kissé idióta — mindkét lábán meglehetősen súlyos sérüléseket szenvedett. A vármegyei kórházba szállították. Az eljárás természetesen megindult.

Nem linoleum utánzat, hanem a valódi perzsaszőnyeg hű utánzata kapható méterenkint 45 fillérért a Szilber könyvkereskedésben.

Csakis helyi lapban hirdessen!

Mayer Miklósné zongoratanárnő tanítványai nagysikerű vizsgahangversenyt tartottak.

A tornaterem tele van mosolygó arcú kislánnyal, úgy csevegnek, csacsognak, mint a madarak a reggeli napsütésben, ha jobban megnézzük azonban ezeket a nevetgélő arcképeket, akkor észrevehető, hogy a mosolygás valamit palástol, a nevetésben ott rezeget valami kis fátyolyozott meghatottság, óh, hiszen mi tudjuk, hogy minden kislány belsőjében ott gomolyog ilyenkor egy kis felelősség, hogy jaj mi lesz velem, csak fel ne sültek, ez a kis lámpalázacska jobban dobogtatja a szíveket, különös csengést ad a kacagásnak, amit mi megértünk, hiszen a nagy zongora művészek kezén is végigrandul egy finom remegés, mielőtt ráteszik a kezüket a billentyűre, a nagy színészeket is elfogja egy kis szédület, mielőtt a kulissza mögött a rivalda fényébe lépnek, mondom, nem lehet ezen csodálkozni, hogy ezeknek az először nyilvánosság előtt felépő kislánnyoknak is jobban dobog a szívecskéjük, riadtság út a szemükbe, a nagy elfogódottság miatt némelyik aig találja a helyét és keresi az édesanyja tekintetét, hogy megbátorodjon, bár az édesanyja is majdnem hasonló állapotban ül ott, drukkol a kicsi miatt, hiszen tudja a darabot behunyt szemmel, hónapok óta zongorázza, már a egész család tudja kívülről, a papa is beleszólt, ha megbottolt a keze, azért mégis, miért éppen az ő lánya legyen, aki belesül és fel is sülhajt magában hangtalanul, hogy „jaj csak mar tui volnánk a számá”, aztán elgondolkodik, hogy hátha sikere lesz és milyen jó lesz érezni, hogy a lánya különben játszik, mint a szomszédkislány, stb. A kislány pedig odafut az édesanyjához, az megsimítja megégszerűen a haját, megigazítja neki ruháskáját és szeretne neki valami biztatót mondani, de nem jut semmi az eszébe és a nagy zavarodottság közepette fölteszi az ügyetlen kérdést, hogy „nem félsz kicsikém?” mire a felelet: „nem félek... csak reszketek” és utána ellibben a kislány, hogy megszabaduljon az esetleges további kérdésektől és megoldja a nyomasztó helyzetet, aztán elvegyül a kis csillag többi azonos lélek- és idegállapotban levő csillag között és hosszan nézi a felnyitott fekete zongorát ott a pódiumon, olyan ez, mintegy kitért szája szőnyeg, amely őt elnyeléssel fenyegeti és már a hangyák is elkezdnek sétálni a fejében erre a csunya gondolatra, amikor elhallatszik a kiáltás, hogy kezdődik, egy kislány már odaült a zongorához és nem is kapta be, sőt olyan szépen mondja is, hogy „klíng-klíng-pam-pam”, ezzel aztán a lámpaláznak vége.

Csongrádon a zenei kultúra még nagyon kezdetleges azért hatott ránk olyan üdítőleg Mayer Miklósné zongoratanárnő tanítványainak a hétfőn tartott vizsgahangversenye. Utóbbi munka ez Csongrádon, hiszen itt kevés házban van zongora, vasárnap délután nem hallatszik zongoraszó minden másodk házból, mint más városokban, itt nem lehet még nívós hangversenyt tartani, mert nincs közönség. Azért nézzük mi örömmel ezt a 18 kislányt itt, akik néhány éven belül prima zongoristák lesznek, különben is ha egy családban az anya muzikális, az egész család az lesz Mayer Miklósné utóbbi munkát végez nagy szakavatottsággal, amely ott érezett minden kislány billentésében, ezzel a szakavatottsággal, pedagógia készséggel egy magán-zeneiskolát lehetne nyitni Csongrádon, amit erről a helyről bátrak vagyunk proponálni.

A hangverseny huszonegy számból álló műsora elsőrangban volt összeállítva a legnagyobb nevek is képviselve voltak: Bach, Mozart, Grieg, Brahms, Poldini stb. A szereplőkre külön kritikát nem lehet mondani, hiszen mindegyik a tudása legjavát adta, mi csak bámuljuk azt a nagy munkát. (a zenei nevelés a legnehezebb) amellyel ilyen eredményt el lehetett érni. Fürgén jártak a kis

kezek a billentyűkön és olyan jelenség volt, mikor a kis Markó Baba odaült a zongorához, csak szárnyak keltek volna neki, a másik kedvence volt a közönségnek a kis Maloschik Roby, aki már virtuóz. A nagyobak is kiválóan szerepeltek, nagy elmélyüléssel hallgattuk Tóth Sári nehéz Grieg-számát, szépen játszotta Petkóczy Edit a Heller etűdöt, nagyon szép darab volt Sebők Irén száma a Lange: Virágdal, nehéz darabot tanult meg kotta nélkül Goralszky Eta, tehetséges a két Forgó-lány (Brahms-táncok), komoly zenei darabot játszott Remlinger Erzsike nagy készséggel, nehéz Bach: Solfeggiót Frieberth Edith, jó zongorista Rásonyi Kató és nagy sikere volt a végén a Remlinger Erzsike—Sebők Irén párnak az „Orosz postaszánnal” (négykezes).

A műsor egyik száma volt Mayer Miklósné hangulatos Napsugár keringője, amelyet Tekulics Annus játszott nagy átérzéssel. Ezzel a kiváló zenepedagógust új oldaláról is sikerült megismernünk.

Téli József.

HIREK.

— **A Csongrádi Egységspárt elnöksége felhívja mindazokat, akiknél ajánlás-gyűjtőivek vannak, hogy az ivatek csütörtökön, f. hó 18-án estig a Pártirodában adják át.**

— **A reál gimnázium Segítő Egyesülete** június hó 20-án, szombaton d. u. 4 órakor választmányi, 21-én, vasárnap d. e. 11 órakor közgyűlést tart. Az egyesület vezetősége kéri a választmányi és a rendes tagokat, hogy a gyűléseken szíveskedjenek megjelenni. A gyűlések tárgya: a Segítő Egyesület s a vele kapcsolatos In.ernátus beszámolója.

A „HANGYA” korcsmában kitűnő bort mérnek!

— **Nem kell vizsga és nem fizet luxus-adó a bámulatos olcsó «Csepel» motorkerékpár után, ha Kiss műszerész gyári fölerakatánál szerzi be. Kossuth u. 12. sz.**

— **A háztartási tanfolyam záróvizsgálója.** A csongrádi Téli Gazdasági Iskolában rendezett 3 hónapos háztartási gazdasági vándortanfolyam június 20-án kezdődő záróvizsgálójára s az ezzel kapcsolatos d. e. 11—12-ig és d. u. 3—7-ig megtekinthető kiállításra tisztelettel meghívja az érdeklődőket a Tanfolyam Vezetősége.

— **Babák részére táncanfolyam Uri utca 7. szám.** Kisbabák 5-6-7-8-9 éves korig, mozgásművészeti gyakorlatokat tanulnak, mely által nagy testi ügyességre tesznek szert. **Első tanítási óra 1931. évi június hó 20-án, szombaton délelőtt 10 órától 12-ig.** Tanítási napok: **hétfőn, szerdán, pénteken.** Szíves pártfogását kéri Huberth táncitanító.

— **A csongrádi áll. polg. leányiskola** f. hó 18-án, csütörtökön délelőtt 10 órakor évzáró ünnepélyt tart, melyre az iskolának munkáját figyelemmel kíséző szülőket és a tanügyi barátait tisztelettel meghívja az igazgatóság. A beírások 19 és 20-án délelőtt lesznek.

— **A selyemgubó beváltás** f. hó 18-án d. e. a piroskavárosi áll. isk. veszi kezdetét.

— **Ha baja van «Csepel» kerékpárjának, ingyen kijavítja Kiss műszerész gyári fölerakata Kossuth u. 12. sz.**

HELYI LAPOT OLVASSON!



— **Diáktáncanfolyam a Keresztény Kaszinó nagytermében, Uri utca 7. szám.** A polg. leányiskola, a gimnázium és a polg. fiúiskola tanulók kizárólag diákok részére táncanfolyamot nyitottak és a tanítást 1931. évi június hó 20-án, szombaton reggel 8 órakor megkezdem. **Az idén a táncanfolyamot 2 héttel korábban kezdem el azért, hogy augusztus 1-én befejezhessem s így még mindig lesz idő nyaralásban is résztvenni. Szíves pártfogását kéri Huberth táncitanító.**

Dikció.

Dühöng a korteshad
Futnak szerteszéjjel,
Alusznak rá egyet
De csak éjjel, éjjel.

Egyik kerékpáron,
Másik pokolgépen,
Piroslik a pipacs
Szerte a nagyréten.

Kortestanya minden
Amerre a szem lát,
Elmondta Piroska
Gaál **Samu** programját.

Volt is hosszú beszéd
Röfökre terjedő,
Mire befejezte
Üres lett a bendő.

A díszbéd után
Pártja nagyot csuklott,
Átnyújtottak neki
Egy kis virágcsokrot.

Nilus.

A vasárnapi »Anyák-napja« műsora.

Megírta a Csongrádi Ujság, hogy a Stefánia Szövetség Anyák és Csecsemők Védelmére csongrádi fiókja vasárnap, f. hó 21-én délután a Györfösben »Anyák napját« rendez, amelynek keretében az anyák osztonát kapnak.

A lélekemelő ünnepség programja a következő:

Az ünnepség vendégeit a csongrádi ovodások énekkara fogadja. Gulyás Lajos dr. igazgató főorvos »Magyar anyák, ti tehetitek nagyra Magyarországot!« címen tart előadást, majd Krüger Aladár dr. intéz. ünnepi szavakat a csongrádi anyákhoz. Ezután Remlinger Flórisné a Kath. Nőszövetség szociális osztálya nevében tart előadást, végül egy kis magyarruhás leánya fog szavalni.

A gyönyörű ünnepséget az anyáknak közadakozásból adott osztona követi. A rendezőség szeretettel hívja meg a város társadalmát a szép ünnepségre.

Meghalt vitéz Faragó István

Az értékes, tehetséges emberek soha sem eléggé nagy száma ismét megfogyatkozott: hosszú és kínos szenvedés után meghalt vitéz Faragó István földbirtokos, tartalékos huszárfőhadnagy, képviselőtestületi és törvényhatósági bizottsági tag.

Vitéz Faragó István határozott, komoly egéniség volt, a harctéren egész

sereg kitüntetését szerzett és amikor a Vitézi Szék felállításával a különös érdemeket szerzett hősök kitüntetésére sor került, Faragó István csongrádi huszárfőhadnagy is vitézi címet kapott. A közéletben, — ellenére annak, hogy családi tradíciói, egyéni tehetsége és az a súly, amelyet csak a puritánság, önzetlenség, híztsíthat azok számára, kik a közügyekben résztvesznek, — erre predestináltak volna, nem vett részt. Nem pedig azért, mert keményen hozta magával haza a harctérről gerincét és nem volt kedve ahhoz, hogy a mai elfajult módszereket akár maga is igénybe vegye, akár pedig, hogy azokkal szemben védekezésre szoruljon. Visszavonultan, csendesesen élt birtokán, melynek mintaszerű gondozója, gazdája volt.

Betegsége, amely eleinte könnyű természetűnek látszott, heteken át tartó szenvedések után dönthette csak sirba a kisportolt, erős fizikumú férfit, aki mindig és szívesen vette ki a részét minden olyan munkából, amelyet rendszeres eszközökkel, férfias erővel végezni lehetett, de irtózott különösen mindentől, ami a politikával függött össze, éppen a helyben meghonosodott fegyverek miatt. A most felosztott ciklus elején komolyan szó volt arról, hogy képviselőnek léptetik fel, barátai és tisztelői fel is ajánlották neki a mandátumot, a kérést azonban elhárította magától és továbbra is élte a maga független, uri életét.

A tragikus körülmények között elhalt vitéz Faragó Istvánt, akit a kiterjedt rokonság mellett nagyszámu ismerősök és jóbarátok is őszintén gyászolnak, szerdán, f. hó 17-én d. e. 10 órakor temették el Csongrádon a családi sírboltba, óriási részvét mellett. A reggel 8 órakor megtartott rekviumon és a temetésen a Vitézi Szék tagjai is testületileg jelentek meg, a vármegyei Vitézi Széket vitéz Szendrey szds. képviselte.

A koporsót a temetői kápolnától hat vitéz vitte a vállán a családi sírbolthoz. A koporsó felett a vármegyei, csongrádi és csanyai vitézek nevében könnyektől elcsukló hangon vit. Baskay Gyula dr. bucsuzztatta az elhunyt bajtársat lélekbemarkoló, gyönyörű beszéddel.

A csongrádi kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság.

3646—1931. tkv. szám.

Árverési hirdetmény-kivonat.

A Csongrád és Vidéki Takarékpénztár végrehajthatónak Magony Veronika végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság utóajánlatra az újabb árverést 740 P 09 f tőkekövetelés és járuléki behajtása végett a csongrádi kir. járásbiróság területén levő, Csanytelek községben fekvő s a csanyteleki 164. sz. betétben A. I. 37 sorsz. a. felvett 365/8, 365/9. hrsz. jószágtestből végrehajtást szenvedőt illető részre 1366 P.; a csanyteleki 933. sz. betétben A. I. 1. sorsz. a. felvett 365/7. hrsz. jószágtestből végrehajtást szenvedőt illető részre 7 P 20 f kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1931. évi július hó 2. napján d. e. 9 órakor a Csanytelek községhezánál fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlanokat a kikiáltási árnál alacsonyabb áron nem adhatók el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzül a kikiáltási ár 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881:LX. t.-c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnél letenni, hogy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismerésvényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni (1881:LX. t.-c. 147., 150., 170. §§; 1908:LX. t.-c. 21. §.).

Az aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százalékára szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegyenlíteni (1908: XLI. 25. §.).

Csongrád, 1931. évi máj. hó 13. napján.

Forgó Ferenc s. k.

kir. járásbirósági elnök.

A kiadmány hitelül:
ifj. Domokos István
kir. jb. díjnok.

Budapesti rádióműsor:

Rendszeres hétköznapi leadások:

9.30 hírek. 12.00 déli harangszó, időjárás-, vízállásjelentés, hírek. 1.00 időjelzés, időjárás-, vízállásjelentés. 2.30 hírek, élelmiszerárak. 3.00 piaci árak, 4.45 időjelzés, időjárás-, vízállásjelentés, hírek.

Jun. 18. csütörtök.

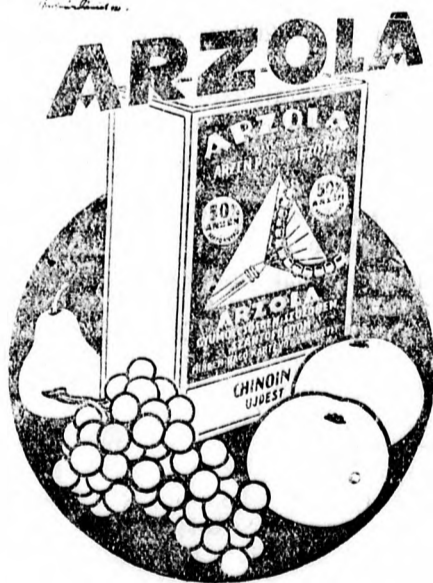
9.15 M. kir. 1. hgye. zenekarának hangv. 12.05 Hangverseny. 4. „Az idő, az óra és a naptár“. — 4.25 Cigányzene. — 5.35 A legyező kultusza. — 6. Hangv. — 7.15 A magyar művész és műbarát 70 éves szünet-sége. — 8.30 Színmű a Studióból. Kisfaludy Sándor. Verses játék. — Időjelzés, időjárás-, vízállásjelentés, hírek. Cigányzene.

Jun. 19. péntek.

9.15 Gramofon. 12.05 Kvartett hangv. — 4. Divatcsevegés. — 5. Magyar Kázmér előadása. — 5.30 Magyar nóták. — 6.30 Gyorsírás. — 7. A szabadban való fürdés. — 7.30 Szalonzene. 8.30 Helyszíni közv. a panonhalmi apátságából. Utána Időjelzés, időjárás-, vízállásjelentés, hírek. — Majd az 1. hgye. zenekarának hangv.

Jun. 20. szombat.

9.15 Hangv. — 12.05 Férfikvartett. — 4. A „Zászlónk“ ifj. előadás. — 5. Kisfaludy Társaság irodalmi előadása. — 6. Gramofon. 7. Mit üzen a rádió? — 9. Emlékezés Gyóni Gézára. — 8.40 Cigányzene. — Utána időjelzés, időjárás-, vízállásjelentés, hírek. — Hangv. — Cigányzene.



Csak biztos hatású permetezőszert vásároljon!
Arzola, Tutokil és minden Chinoin növényvédelmi szer eredeti gyári áron beszerezhető Pusstai István fűszerüzletében, főtér 8. szám, hol a legprimább minőségű raffiát, rézgálicot és minden háztartásban szükséges árukat a legolcsóbban szerezheti be. 10—9

— **Díjmentes oktatást** ad vevőinek himzésben, tömésben és varrásban ujonnan berendezett *permanens* tanfolyamain a Singer varrógép részv. társ. Figyeljen mintakészítményeinkre kirakatainkban Csongrád, Kossuth u. 4. sz.

ANYAKÖNYVI KIVONAT

1931. június 7-től — június 14-ig bezárólag.

Születések:

Turi Margit, Farkas János, Deli Mária, Vincze Piroska, Gera Emerencia, Deák Matild, Ujszászi Erzsébet, Német Károly.

Eljegyzések:

Vári Ferenc Fehér Máriával.

Házasságkötések:

Tóth Gyula Zavara Katalin Erzsébettel.

Halálozások:

Galambos János 25 napos, Szabó Julianna 5 éves, Vincze Imre 10 hónapos, Szabó Ferenc 4 éves, Táborosi Istvánné Juhász Erzsébet 25 éves, Szabó Mária 7 éves, Czombos Imre 87 éves, Hajdu Matild 17 éves, Kallai Mária 6 éves.

A csongrádi választókerület választási bizottságától.

Hirdetmény.

A csongrádi választókerület választási bizottsága közhírré teszi, hogy a csongrádi választókerületben, vagyis Csongrád megyei városban és Csanytelek községben

az országgyűlési képviselőválasztás napjára a vármegyei központi választmány **1931. évi június 28. vasárnap napját tűzte ki,**

mely napon az alábbi helyeken a szavazás reggel 8 órakor kezdődik.

Szavazni lehet a következő szavazatszedő küldöttségek előtt:

Csongrádon:

I. szavazatszedő küldöttség.

Elnök Szabados József, helyettes elnök Busa Imre, jegyző Leykauf Ágoston, helyettes jegyző Bogár Szabó László.

Működési helye a belvárosi iskola.

Itt szavaznak mindazon csongrádi lakosok, akiknek lakásuk a Baross-rakparton, Ék-közben, Ék, Gyik, Gyökér utcában, Iskola-közben, Kigyó utcában, mentettréti tanyákon, Öregvár, Pálffy, Petőfi utcában, Szt. Rókus-téren, Tanyák 1—200 szám alatt és Vár-közben van.

II. szavazatszedő küldöttség.

Elnök Tekulics Sándor igazgató, helyettes elnök Boda Márton, jegyző dr. Tekulics Elemér, helyettes jegyző Oláh Ernő

Működési helye a m. kir. áll. polg. fiúiskola.

Itt szavaznak mindazon csongrádi lakosok, akiknek lakásuk az Andrassy, Apponyi utcákban, Bökényben, Csemegi Károly, Fővenyi, Galamb, Halpiac utcákban, Hunyadi utcában, Hunyadi téren, Iskola, Jókai Mór, Justh Gyula utcákban, Károly-közben, Kis, Kossuth Ferenc utca 1, 4, 6, 8, 10 számok alatt, Kossuth Lajos téren, Könyök utcában, Ordódy-rakparton, Réti János utcában, Szivák téren, Szt. Háromság téren, Szt. György utcában, Szivák téren, Szük, Templom, Uri, Zöldkert utcákban vannak.

III. szavazatszedő küldöttség.

Elnök dr. Tóth Dömötör, helyettes elnök Krómer József, jegyző Illés Péter, helyettes jegyző Szóke László.

Működési helye a polgári leányiskola.

Itt szavaznak mindazon csongrádi lakosok, akiknek lakásuk az Aisó-rakodon, Árpád, Árviz, Deák Ferenc, Dob utcákban, Donany-beváltó környéken, Dohanysonon, Erzsébet utcában, Faiskolában, Heringer-telepen, Jávanykórházban, Kereszt, Lapát utcákban, Mámái réten, Nagymező utcában, Putriban, Rákoczi Ferenc, Sip, Szentesi utcában, Tanyák 1397—1735. számok alatt, teglgyárban, vasut állomáso, Vasut utcában, Valyogostelepen, Város fejlesztőnél, Városi menháznál, Vásarteren, Vasár, Vég, Zrinyi utcákban van.

IV. szavazatszedő küldöttség.

Elnök Kovács Lajos, helyettes elnök Kalmar Illés, jegyző Palásti Imre, helyettes jegyző Lászlóffy Károly.

Működési helye a Kossuth Ferenc utcai ovoda.

Itt szavaznak mindazon csongrádi lakosok, akiknek lakásuk az Arany János, Barát-ság, Ferenc József utcákban, Felegyházi uti és rakodókerüti ujttelep, Gőzhajó, Hosszu, Jegenye, Kétágu, Kossuth Ferenc utca 5 és 12-től végig, Liliom, Nyílt, Pacsirta, Part utcákban, Rapaics-rakparton, Sugár, Szép utcákban, Tanyák 521—650 sz. a, Uj, Villám és Zsinór utcában van.

V. szavazatszedő küldöttség.

Elnök vitéz Hajdu Mihály, helyettes elnök Ornyik Sándor, jegyző Forgó Gyula, helyettes jegyző Forgó Dezső.

Működési helye a piroskavárosi iskola.

Itt szavaznak mindazon csongrádi lakosok, akiknek lakásuk az Alma, Attila, Balthányi, Báthory, Bercsényi, Bethlen, Bocskay, Csáky György, Cicatricis, Dobó István, Dózsa György (gróf Széchenyi), Egyetértés, Fohász utcákban, Győjai szigeten, Hold, István, Jósika, József, Kazinczy, Kert, Mátyás király, Munkácsy utcákban, Nagyréten, Nap, Őszszetariás, Pázmány Péter, Percel Mór, Széchenyi, Szécsi Mária, Szőlőhegyi utcákban, Tanyák 551—773 számok alatt, Tompa Mihály, Thököly, Ujhelyi utcákban. Ujttelepen a rakodótól a Tiszáig, Verbőczy és Zsitip utcákban van.

VI. szavazatszedő küldöttség.

Elnök Maloschik Nándor, helyettes Joannovics Vilmos, jegyző Surányi Imre, helyettes jegyző Kaszanitzky Ödön

Működési helye a Bokrosparti iskola.

Itt szavaznak mindazon csongrádi lakosok, akiknek lakása tanya 934—1396 számok alatt van.

VII. szavazatszedő küldöttség.

Elnök Szabó István, helyettes elnök Kacziba István, jegyző Papp Lajos, helyettes jegyző Sággy Géza.

Működési helye Szt. László (Ujvári) iskola.

Itt szavaznak mindazon csongrádi lakosok, akiknek lakása tanya 774—933 számok alatt van.

VIII. szavazatszedő küldöttség.

Elnök Palásthy István, helyettes elnök Varga Pál, jegyző Dudás István, helyettes jegyző Csenkő Csenke József.

Működési helye Szent István (Maszlaghalmi) iskola.

Itt szavaznak mindazon csongrádi lakosok, akiknek lakása tanya 202—520 számok alatt van.

Csanyteleken:

A szavazatszedő küldöttség. Elnök Kun-czer Béla, helyettes elnök Székely Ferenc, jegyző Varga István, helyettes jegyző Hajdu Ferenc.

Működési helye a község háza 1. számú szobája. Itt szavaznak Csanytelek község összes választói.

Csanytelek község területén a szavazás tartamára a csend és rend fentartásáról Kun-czer Béla szavazatszedő küldöttségi elnök, Csongrád megyei város bel és külterületén pedig dr. vitéz Baskay Gyula választási bizottsági elnök lesz hivatva gondoskodni.

Az ajánlatokat 1931 június 20. délelőtt 9 órától déli 1 óráig lehet a választási bizottságnak hivatalos helyiségében, Csongrád megyei város polgármesteri hivatalában átnyújtani.

A választás eredményét a választási bizottság elnöke Csongrádon a város háza közgyűlési termében fogja kihirdetni.

A választók nyilvánosan és a szavazatszedő küldöttségek előtt élőszóval szavaznak. A küldöttségek előtt a szavazók kötelesek megjelenni akkor is, ha szavazni nem akarnak. Igazoatlanul elmaradt választók a törvény 172. §-a szerint 10 aranykoronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendők.

A szavazati jog csak személyesen gyakorolható.

Zászlók kitűzése, használata, valamint választási körmenetek tartása tilos.

Csongrád megyei város és Csanytelek község területén 1931 június 27-én délután 6 órától kezdve a választás befejezéséig mindennemű szesz italnak árusítása, kiosztása, vagy a közvetlen fogyasztás céljából egyéb módon való forgalomba hozatala tilos.

A szavazás helyén fegyverrel vagy bottal megjelenni tilos.

Csongrád, 1931. évi június hó 16-án.

Dr. vitéz Baskay Gyula s. k.
a választási bizottság elnöke.

Apróhirdetések

Ebben a rovatban 10 szög 20 fillérért közlünk hirdetéseket. Cim nélkül közölt hirdetésekről ingyen adunk felvilágosítást. Hirdetéseket minden időben felvesz a Szibor könyvkereskedés.

Zrinyi utca 26. számú 3 szobás modern uri lakás teljes komforttal, a vasutállomással szemben aug. 1-re kiadó, esetleg korábban is beköltözhető. Bővebbet Hatvani János Kereszt u. 6. x11

Zsinór utca 19. sz. alatt üzlethelyiség kiadó. Értekezés ugyanott. 3-1

Fehérnemű és hatisnya
stoppolás, varrás és himzés



Csongrád, Kossuth utca 4. szám.

**A SINGER VARRÓGÉPEK
MÉGS A LEGJOBBAK!**

Értesítés. **Értesítem a mérlegtulajdonosokat, hogy a mérlegek és súlyok javítását legméltányosabb árakért felelősséggel végzem.**

Teljes tisztelettel **NAGY JÁNOS** Szivák-tér 14. sz.
Raktár a postával szemben.